



*California's protection & advocacy system*

## *Информационный листок в связи с дискриминацией по инвалидности: сотрудники местных органов власти и правительства штата*

---

*Июнь 2018 г., публикация № F119.07 - Russian*

### **Сотрудники местных органов власти и правительства штата**

Сотрудники местных органов власти и правительства штата защищены от дискриминации по инвалидности согласно законам штата и федеральным законам. Согласно разделу I федерального Закона об американцах-инвалидах (Americans with Disabilities Act, ADA) дискриминация в сфере занятости на основании наличия инвалидности запрещена. Раздел II ADA запрещает дискриминацию по инвалидности со стороны органов местного управления и правительства штата. Статья 504 Закона о реабилитации инвалидов (Rehabilitation Act) также запрещает дискриминацию по отношению к государственным учреждениям, которые получают средства из федерального бюджета.

Закон штата Калифорния о справедливом решении вопросов трудоустройства и жилищных вопросов (California Fair Employment and Housing Act, FEHA) также обеспечивает защиту сотрудников с инвалидностью. Любые нарушения ADA или вышеуказанной статьи 504 также являются нарушением законодательства штата. Однако в ряде случаев законы штата могут обеспечивать более высокую степень защиты сотрудников с инвалидностью по сравнению с федеральным законодательством.

Дискриминация включает неравное обращение, преследование и притеснение сотрудников и соискателей с инвалидностью, а также

неосуществление обоснованных изменений в процессе работы, политиках или условиях рабочего места работодателя с целью приспособить такое рабочее место под нужды сотрудника или соискателя с инвалидностью. Обоснованность приспособления или изменения зависит от конкретной ситуации и вида работы. Обоснованные приспособления и изменения не должны приводить к чрезмерным трудностям (значительным затруднениям или существенным расходам) для работодателя. Ниже приведены образец письма-запроса обоснованных приспособлений и образец письма-обоснования от лечащего врача.

Также далее указан ряд ресурсов, из которых вы можете получить дополнительную информацию о дискриминации по инвалидности и обоснованных приспособлениях в сфере занятости:

- Веб-сайт Комиссии США по обеспечению равных возможностей в сфере занятости (Equal Employment Opportunity Commission, ЕЕОС):  
<http://www.eeoc.gov/laws/types/disability.cfm>
- Веб-сайт Департамента штата Калифорния по справедливому решению вопросов трудоустройства и жилищных вопросов (California Department of Fair Employment and Housing): <http://www.dfeh.ca.gov/Employment>
- Веб-сайт Сети приспособлений на рабочем месте (Job Accommodations Network), где приведена информация об обоснованных приспособлениях на рабочем месте:  
<http://askjan.org>
- Веб-сайт программы юридической помощи на рабочем месте (Legal Aid at Work), на котором приведена информация о том, где получить юридическую помощь и как осуществляется юридическое представительство:  
<https://legalaidatwork.org/>

## **Самостоятельная защита прав**

Если вы полагаете, что вы подверглись дискриминации, вы можете связаться с координатором вашего учреждения по ADA или обратиться в отделение Комиссии по обеспечению равных возможностей (Equal Employment Opportunity, ЕЕО), либо подать административную жалобу на уровне штата или на федеральном уровне.

В каждом государственном учреждении должно быть отделение ЕЕО. Отделение ЕЕО отвечает за обработку всех жалоб в связи с дискриминацией и запросов на обоснованные приспособления в рамках соответствующего учреждения. Вы можете узнать контактные данные сотрудника отделения ЕЕО по вашему учреждению на сайте: <http://www.calhr.ca.gov/state-hr-professionals/Pages/ocr-description.aspx>

Местные органы власти, в штате которых числится 50 и более сотрудников, должны назначить как минимум одного сотрудника для координации соблюдения ADA. Координатор по ADA ведет образовательно-разъяснительную работу по правам сотрудников с инвалидностью в рамках органа власти, а также расследует жалобы в связи с несоблюдением ADA и законодательства штата. Вы можете узнать контактные данные вашего местного координатора ADA на сайте вашего города или округа.

Вы также можете подать административную жалобу в Департамент штата Калифорния по справедливому решению вопросов трудоустройства и жилищных вопросов (California Department of Fair Employment and Housing, DFЕH) или в Министерство юстиции США (Department of Justice).

Соответствующая жалоба должна быть подана в DFЕH в течение одного года с момента, когда имел место случай дискриминации. С информацией о подаче и рассмотрении жалоб в связи с дискриминацией можно ознакомиться на сайте DFЕH:

<https://www.dfeh.ca.gov/filing-a-complaint-online/>.

Вы должны подать административную жалобу и получить «право на подачу иска» от DFЕH перед тем, как подавать иск в связи с дискриминацией по инвалидности в суд штата.

В соответствии с соглашением о распределении функций, заключенным с ЕЕОС, Министерство юстиции США (Department of Justice, DOJ) является государственным учреждением, несущим первоочередную ответственность за расследование жалоб в связи с дискриминацией на рабочем месте со стороны большинства работодателей, как указано в разделе II. В соответствии со статьей 504 сотрудники государственных учреждений, которые получают финансирование из федерального бюджета, должны подавать жалобы в то федеральное учреждение, которое обеспечивает такое финансирование. Жалоба должна быть подана в DOJ или соответствующее федеральное учреждение в течение 180 дней с момента, когда имел место случай дискриминации.

Для того чтобы подать жалобу в DOJ в соответствии с ADA, заполните электронную форму жалобы на сайте Департамента: [www.ada.gov](http://www.ada.gov).

Жалобу можно также отправить по обычной почте в отделение Центра правовой поддержки и помощи инвалидам (Disability Rights) по следующему адресу:

U.S. Department of Justice  
950 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Civil Rights Division  
Disability Rights Section  
Washington, D.C. 20530

Позиция судов такова, что, в отличие от исков, подаваемых против частных работодателей согласно разделу I ADA, получать право на подачу иска от DOJ перед тем, как подавать иск согласно разделу II или статье 504, не нужно. Суды также заявляют, что хотя правовые стандарты раздела I применяются к искам в связи с дискриминацией на рабочем месте, поданным согласно разделу II и статье 504, процедурные требования раздела I не применяются. Иск согласно статье 504 или разделу II должен быть подан в течение одного года с момента, когда имел место случай дискриминации.

## **Судебное разбирательство**

Нарушения вышеуказанного законодательства могут также быть рассмотрены посредством подачи частного иска. Обращаем ваше внимание на то, что согласно положениям о сроке давности время подачи иска ограничено и вы можете проиграть дело только потому, что эти сроки не были соблюдены. Средство судебной защиты, доступное в связи с государственными учреждениями, может быть также ограничено суверенным иммунитетом. Если вы хотите подать иск, вам следует как можно скорее проконсультироваться на эту тему с юристом.

## Образец письма-запроса обоснованных приспособлений

[Дата]

Уважаемый [работодатель]!

Прошу предоставить обоснованное приспособление [приспособления] в связи с моей инвалидностью. Я [являюсь сотрудником / соискателем на рабочее место] в [название государственного учреждения]. В связи с моей инвалидностью мне необходимы следующие приспособления: [перечень приспособлений]. Мой [врач общей практики / психиатр / психолог / терапевт / социальный работник / терапевт по реабилитации / другое лицо (укажите, какое)] определил, что мне необходимы эти приспособления/изменения в связи с моей инвалидностью. Прошу ознакомиться с прилагаемым письмом от [имя врача или другого профессионального сотрудника].

Федеральное законодательство и законодательство штата обязывают работодателей предоставлять сотрудникам и соискателям с инвалидностью необходимые им приспособления. Пожалуйста, ответьте на этот запрос до [укажите дату]. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, свяжитесь со мной по телефону [укажите ваш телефон] и (или) электронной почте [укажите вашу электронную почту].

Спасибо!

С уважением,

[ваше имя]

[ваш адрес]

## Образец письма-обоснования

[Дата]

Уважаемый(-ая) [название государственного учреждения]!

Я являюсь [врачом общей практики / психиатром / психологом / терапевтом / социальным работником / терапевтом по реабилитации] следующего лица: [укажите имя] — и знаком(-а) с состоянием его/ее здоровья. У [указанного лица] имеется инвалидность и связанные с ней определенные функциональные ограничения. Эти ограничения включают [перечислите функциональные ограничения, для которых необходимы соответствующие приспособления].

[Запрошенное приспособление] необходимо для [укажите имя], чтобы [указанное лицо могло работать / подать заявку на трудоустройство] у [укажите работодателя]. [Опишите, как запрошенное приспособление поможет обеспечить или будет обеспечивать работу указанного лица].

Благодарю вас за предоставление обоснованного приспособления для [укажите имя].

С уважением,

[имя и должность]

---

Мы хотим услышать Ваше мнение! Пожалуйста, заполните эту анкету о публикациях, чтобы дать нам отзыв о нашей работе!

[\[Принять участие в опросе\]](#)

Для получения юридической помощи обратитесь по номеру 800-776-5746 или заполните [форму заявления](#). Для всех других целей звоните по номеру 916-504-5800 (Северная Калифорния); 213-213-8000 (Южная Калифорния).

*Калифорнийский центр правовой защиты инвалидов финансируется из многих источников; полный список спонсоров опубликован по адресу: <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>.*